

2725 (XXV). Третья сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2402 (XXIII) от 13 декабря 1968 г., в которой она обратила внимание государств — членов Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на задачи, которые остаются нерешенными, и на большое число важных вопросов, переданных Конференцией на его второй сессии постоянному аппарату для дальнейшего рассмотрения и принятия мер,

ссылаясь далее на свое предложение Совету по торговле и развитию, содержащееся в резолюции 2570 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1969 г., о том, чтобы Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на своей третьей сессии рассмотрела пути и способы осуществления мероприятий, согласованных в рамках постоянного аппарата, и изыскала новые области договоренности в динамических рамках второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание свою резолюцию 2626 (XXV) от 24 октября 1970 г., в которой она утвердила Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и провозгласила второе Десятилетие с 1 января 1971 г.,

ссылаясь на свою резолюцию 2641 (XXV) от 19 ноября 1970 г., касающуюся обзора и оценки целей и политики Международной стратегии развития,

признавая, что Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию будет играть в рамках своей компетенции важную роль в осуществлении Международной стратегии развития и в проведении обзоров прогресса, достигнутого в ходе ее осуществления,

ссылаясь также на свою резолюцию 1995 (XIX) от 30 декабря 1964 г., в которой она выразила свое намерение получить консультацию у Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию до внесения изменений, на основные положения упомянутой резолюции,

ссылаясь далее на то, что в своей резолюции 2570 (XXIV) она считала, что Совет по торговле и развитию, более полно и более эффективно используя усовершенствованный аппарат и методы работы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в соответствии с решением 45 (VII), принятым Советом по торговле и развитию 21 сентября 1968 г.⁶⁰ и резолюцией 2402 (XXIII) Генеральной Ассамб-

леи, должен в то же время постоянно пересматривать вопрос о дальнейшем усовершенствовании организационного аппарата Конференции и периодически вносить такие предложения, которые могут позволить постоянному аппарату выполнить порученные ему обязанности,

выражая свое беспокойство в связи с тем, что по истечении двух с половиной лет после второй сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и несмотря на усилия, приложенные в ходе формулирования и согласования Международной стратегии развития, ряд вопросов, переданных Конференцией ее постоянному аппарату, остается все еще нерешенным,

с глубоким беспокойством отмечая, что проявившиеся за последнее время в некоторых развитых странах тенденции к усилению протекционизма могут поставить под угрозу важнейшие торговые интересы всех стран, в особенности развивающихся стран, а также могут представлять угрозу для самой основы международного экономического сотрудничества в ходе предстоящего десятилетия,

1. принимает к сведению доклад Совета по торговле и развитию о его деятельности за период с 24 сентября 1969 г. по 13 октября 1970 г.⁶¹;

2. постановляет созвать третью сессию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в апреле — мае 1972 г.;

3. отмечает, что Совет по торговле и развитию представит Генеральной Ассамблее в свое время окончательную рекомендацию относительно места проведения третьей сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

4. просит Совет по торговле и развитию обратить внимание Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее третьей сессии на то, чтобы она при выполнении функций, входящих в ее компетенцию, и своей роли в осуществлении Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций в динамичном плане придавала значение:

а) проведению обзора успехов, достигнутых в ходе осуществления согласованных основополагающих мер в рамках Международной стратегии развития, и изысканию путей их дальнейшего осуществления,

б) достижению соглашения в более конкретном плане по вопросам, которые не были в полной мере разработаны в Международной стратегии развития и которые имеют важное значение для ее осуществления,

с) изысканию новых областей для соглашений и расширения существующих соглашений,

⁶⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать третья сессия, Дополнение № 14 (A/7214), стр. 107.

⁶¹ Там же, двадцать пятая сессия, Дополнение № 15 (A/8015/Rev.1 и Rev.1/Corr.1).

d) разработке новых концепций и изысканию путей к достижению соглашения в отношении дополнительных мер;

5. *рекомендует*, чтобы организационный аппарат Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию полностью ориентировался на выполнение соответствующих положений Международной стратегии развития и, в особенности на то, чтобы те развитые страны, которым трудно воспринять некоторые конкретные положения основополагающих мер, входящих в Стратегию, имели возможность сделать более полный и более эффективный вклад в дело достижения целей и задач второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций;

6. *просит* Совет по торговле и развитию уделить внимание в свете пункта 5, выше, и в соответствии с резолюцией 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи и решением 45 (VII) Совета по торговле и развитию таким изменениям основных положений указанной резолюции, с тем чтобы способствовать дальнейшей перестройке в организационной структуре Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в ее постоянном аппарате и в ее методах работы, направленной на повышение ее эффективности, и выдвинуть конкретные предложения по ее улучшению, с целью предоставить возможность Конференции внести конкретные рекомендации для рассмотрения их на Генеральной Ассамблее.

*1931-е пленарное заседание,
15 декабря 1970 года.*

2726 (XXV). Передача технических знаний, включая производственный опыт и патенты

Генеральная Ассамблея,

*рассмотрев доклад Совета по торговле и развитию о первой части его десятой сессии*⁶²,

учитывая значение и необходимость надлежащей передачи технических знаний развивающимся странам, с тем чтобы ускорить их экономическое и социальное развитие,

*признавая, что принятие согласованных мер и осуществление развитыми и развивающимися странами, а также компетентными международными организациями программы, способствующей передаче технических знаний развивающимся странам представляет собой важный элемент Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций*⁶³,

⁶² Там же, часть вторая.

⁶³ Там же, часть вторая.

подчеркивая ту роль, которую будет призвана играть в рамках своей компетенции Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в этой программе, в частности в плане рассмотрения исследований и предложения, по мере необходимости, мероприятий, направленных на расширение и облегчение условий передачи развивающимся странам технических знаний с целью удовлетворения потребностей указанных стран, полностью учитывая особые потребности наименее развитых среди них,

ссылаясь на свою резолюцию 1995 (XIX) от 30 декабря 1964 г., резолюции Экономического и Социального Совета 1454 (XLVII) от 8 августа 1969 г. и 1544 (XLIX) от 30 июля 1970 г., а также на резолюции Совета по торговле и развитию 48 (VII) от 21 сентября 1968 г.⁶⁴ и 62 (IX) от 12 сентября 1969 г.⁶⁵,

1. *одобряет* резолюцию 74 (X) Совета по торговле и развитию от 18 сентября 1970 г.⁶⁶, в соответствии с которой была создана в целях достижения прогресса в этой области Межправительственная группа по передаче технических знаний Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

2. *вновь подтверждает* в этой связи необходимость того, чтобы Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию постоянно проводила свою работу в области передачи технических знаний развивающимся странам;

3. *просит* государства — члены Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию оказывать самую полную поддержку Межправительственной группе по передаче технических знаний, в том числе путем надлежащих процедур оказывать такую бюджетную поддержку, которая может быть необходима для обеспечения положения, при котором эта Группа могла бы эффективно выполнять свои функции, как это определено в резолюции 74 (X) Совета по торговле и развитию.

*1931-е пленарное заседание,
15 декабря 1970 года.*

⁶⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать третья сессия, Дополнение № 14 (A/7214), стр. 98.

⁶⁵ Там же, двадцать четвертая сессия, Дополнение № 16 (A/7616), стр. 253.

⁶⁶ Там же, двадцать пятая сессия, Дополнение № 15 (A/8015/Rev.1 и Rev.1/Corr.1), часть вторая, приложение 1.